

Lieder

von

Johannes Brahms

für

PIANOFORTE SOLO

bearbeitet
von

Max Reger

Mit hinzugefügtem Text.

HEFT I.

1. Liebestreu — *True Love.* (Op. 3 No. 1.)
2. Der Schmied — *The Forge.* (Op. 19 No. 4.)
3. Am Sonntag Morgen — *Last Sunday Morn.* (Op. 49 No. 1.)
4. An ein Veilchen — *To a Violet.* (Op. 49 No. 2.)
5. Minnelied — *Lovesong.* (Op. 71 No. 5.)
6. Alte Liebe — *The old Love.* (Op. 72 No. 1.)
7. Vergebliches Ständchen — *The vain Suit.* (Op. 84 No. 4.)

HEFT II.

1. Feldeinsamkeit — *In summer Fields.* (Op. 86 No. 2.)
2. Sapphische Ode — *Sapphic Ode.* (Op. 94 No. 4.)
3. Nachtigall — *Nightingale.* (Op. 97 No. 1.)
4. Immer leiser — *Faint and fainter.* (Op. 105 No. 2.)
5. Auf dem Kirchhofe — *In the Church Yard.* (Op. 105 No. 4.)
6. Ständchen — *The Serenade.* (Op. 106 No. 1.)
7. Mädchenlied — *Song of the maid.* (Op. 107 No. 5.)

HEFT III.

1. An die Nachtigall — *To a Nightingale.* (Op. 46 No. 4.)
2. Sonntag — *Sunday.* (Op. 47 No. 3.)
3. Wiegenlied — *Lullaby.* (Op. 49 No. 4.)
4. Sommerabend — *Summer Evening.* (Op. 84 No. 1.)
5. In Waldeinsamkeit — *In lonely Wood.* (Op. 85 No. 6.)
6. Nachtwandler — *The Sleep-Walker.* (Op. 86 No. 3.)
7. Über die Heide — *Over the Moor.* (Op. 86 No. 4.)

HEFT IV.

1. Der Jäger — *The Huntsman.* (Op. 95 No. 4.)
2. Der Tod, das ist die kühle Nacht — *Death is the cooling Night.* (Op. 96 No. 1.)
3. Wir wandelten — *We wandered.* (Op. 96 No. 2.)
4. Dort in den Weiden — *There 'mong the willows.* (Op. 97 No. 4.)
5. Wie Melodien zieht es — *Sweet Melodies.* (Op. 105 No. 1.)
6. Salamander — *The Salamander.* (Op. 107 No. 2.)
7. Das Mädchen spricht — *The Maiden speaks.* (Op. 107 No. 3.)

Aufführungsrecht vorbehalten.
Verlag und Eigentum für alle Länder
von

N. SIMROCK G.M.B.H.

BERLIN

LEIPZIG

LONDON W.
Alfred Lengnick & Co
14, Berners Street.



PARIS
Max Eschig,
13, Rue Laffitte.

Sole Agents for the United States of America:
T. B. HARMS COMPANY, NEW YORK.

Copyright 1907 by N. Simrock G.m.b.H. Berlin
Copyright for the British Empire by Schott & Co. London.

U.M.A. v. G.G. Roder, G.m.b.H. Leipzig

1. Liebestreu. True Love.

(Rob. Reinick.)

Johannes Brahms, Op. 3. No 1.

Sehr langsam.

„O ver - senk', o ver - senk' dein
"Oh my child, oh my child, let thy

Pianoforte.

pp

Leid, mein Kind, in die See, in die tie - fe
sor row sink In the depths of the si - lent

See!“
sea!”Ein
"AStein
stonewohl bleibt
may restauf des
in the*pp*Mee - - res Grund,
o - - cean bed;mein Leid
My griefkommt
will

stets come in back die to Höh' me."

poco più mosso „Und die Lieb, die du im
"And the love, and the love that

Her - zen trägst, brich sie ab, brich sie ab, mein
binds thy heart, Break it off, ere the hour be

Tempo I.
Kind! "past!" Ob die Blum' auch stirbt, wenn
past!" Though the blos - - som die when the

rit.

man bough sie bricht, treu - e Lieb' nicht
bough be vent, True love fades

The first system of the musical score. The piano part consists of two staves. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a simple bass line. The vocal line is on a single staff, with lyrics in German and English. The tempo is marked as 'ancora più mosso'.

so ge - schwind. „Und die
not so fast.” And the
ancora più mosso

The second system of the musical score. The piano part continues with the same accompaniment. The vocal line has more lyrics. The tempo is marked as 'ancora più mosso'.

Treu' und die Treu', 's war nur ein Wort, in den
troth, and thy troth, so light - ly sworn, Thou canst

The third system of the musical score. The piano part continues with the same accompaniment. The vocal line has more lyrics. The tempo is marked as 'agitato più f'.

Wind da - mit hin - - aus.“
throw to the winds at will!”
O
“Oh

The fourth system of the musical score. The piano part continues with the same accompaniment. The vocal line has more lyrics. The tempo is marked as 'agitato più f'.

Mut - ter, und split - tert der Fels auch im Wind, mei - ne
 mo - ther, though tem - pests may shat - ter the rock, My

f

Treu - e, die hält ihn aus,
 troth, it shall brave them still,

sempre rit. e dim. sin' al Fine.

die hält, die hält ihn
 my troth shall brave them

aus.
 still!"

pp

2. Der Schmied. The Forge.

(Uhland.)

Johannes Brahms, Op. 19. No 4.

Allegro.

Pianoforte.

Ich hör' mei - nen Schatz, den Ham - mer er
My true love I hear, his ham - mer up

The first system of the musical score is in 3/4 time, key of B-flat major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. The bass line is mostly chords and single notes. The tempo is marked 'Allegro'.

schwin - get, das rau - schet, das klin - get, das
swin - ging, his an - vil is rin - ging, my

The second system continues the melody and bass line. The piano accompaniment is marked 'Pianoforte' and 'f' (forte). The tempo is 'Allegro'.

dringt in die Wei - te, wie Glo - cken - ge
heart he re - joi - ces, it sound like glad

cresc.

The third system continues the melody and bass line. The piano accompaniment is marked 'Pianoforte' and 'f' (forte). The tempo is 'Allegro'.

läu - te, durch Gas - sen und
voi - ces of chimes strong and

The fourth system continues the melody and bass line. The piano accompaniment is marked 'Pianoforte' and 'f' (forte). The tempo is 'Allegro'.

Platz.
clear.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. A piano (*f*) dynamic marking is present.

Second system of musical notation, continuing the melody and accompaniment from the first system.

Am schwar - zen Ka - - min, da sit - zet mein
He stands 'mid the smoke, his arm high up -

Third system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line corresponds to the lyrics above. A piano (*f*) dynamic marking is present.

Lie - ber, doch geh' ich vor - - ü - ber die
tos - sing, when by I am pas - sing the

Fourth system of musical notation, concluding the piece. It features the final notes of the melody and accompaniment.

Bäl - ge dann sau - sen, die Flam - men auf -
 fur - nance is roa - ring, the sparks high up

cresc.

brau - sen, und lo - - - - - dern um
 soa - ring then fast flies his

ihn.
 stroke.

f

3.

Am Sonntag Morgen.

Last Sunday Morn.

(Von Paul Heyse, a. d. Ital. Liederbuch.)

Andante espressivo.

Johannes Brahms, Op. 49 N^o 1.

Pianoforte.

Am Sonn - - tag Mor - - gen zier - lich an - ge - -
 Last Sun - - day morn in Fes - ti - val ar - -

than wohl weiss ich, wo du da bist hin - ge -
 ray I know the path thou took'st. I know who

gan - gen, und man - - che Leu - - te wa - ren, die dich
 met thee, and some there are who saw thee on the

sah'n — und ka - - men dann zu mir, dich zu ver -
 way, they came to me and said I should for

kla - - - gen. Als sie mir's sag - ten, hab ich
 get thee. Ah, when they told me, that I

laut ge - lacht, und in der Kam - mer dann ge -
 laugh'd for spite, though in my cham - ber since I've

weint zur Nacht.
 wept at night;

Als sie mir's sag-ten, fing ich an zu sin-gen,
 while yet they spoke to me I fell a sing-ing,

cresc. *f*

3

um ein-sam dann die Hän-de wund zu
 but since that hour des pair my heart is

3

3/4

rin-gen.
 wrin-ging.

f

p

4.

An ein Veilchen. To a Violet.

(Hölty.)

Johannes Brahms, Op. 49 No 2.

Andante.
Sehr zart. (delicatamente)

Pianoforte.

p

Birg
Hide, o
sweet

The piano introduction is in 6/8 time, key of D major. It consists of three measures. The right hand plays a melody of eighth notes, and the left hand plays a supporting bass line of eighth notes. The tempo is marked 'Andante' and the expression is 'Sehr zart. (delicatamente)'. The dynamic is 'p' (piano).

Veil - - chen, in dei - - nem blau - - en Kel - - che,
blos - - som, with - in thy pur - - ple cha - - lice,

The first system of the vocal melody is in 6/8 time, key of D major. It consists of three measures. The melody is written on a single staff. The lyrics are 'Veil - - chen, in dei - - nem blau - - en Kel - - che, blos - - som, with - in thy pur - - ple cha - - lice,'.

birg die Thrä - - nen der Weh - - - -
Hide these drops of my sor - - - -

The second system of the vocal melody is in 6/8 time, key of D major. It consists of three measures. The melody is written on a single staff. The lyrics are 'birg die Thrä - - nen der Weh - - - - Hide these drops of my sor - - - -'.

muth, bis mein
row, till my

The third system of the vocal melody is in 6/8 time, key of D major. It consists of three measures. The melody is written on a single staff. The lyrics are 'muth, bis mein row, till my'.

Lieb - - - chen - - - die - - - se Quel - - - - - le be - -
dear - - - one - - - Seek this mur - - - - - mur - - - ing



sucht!
well.

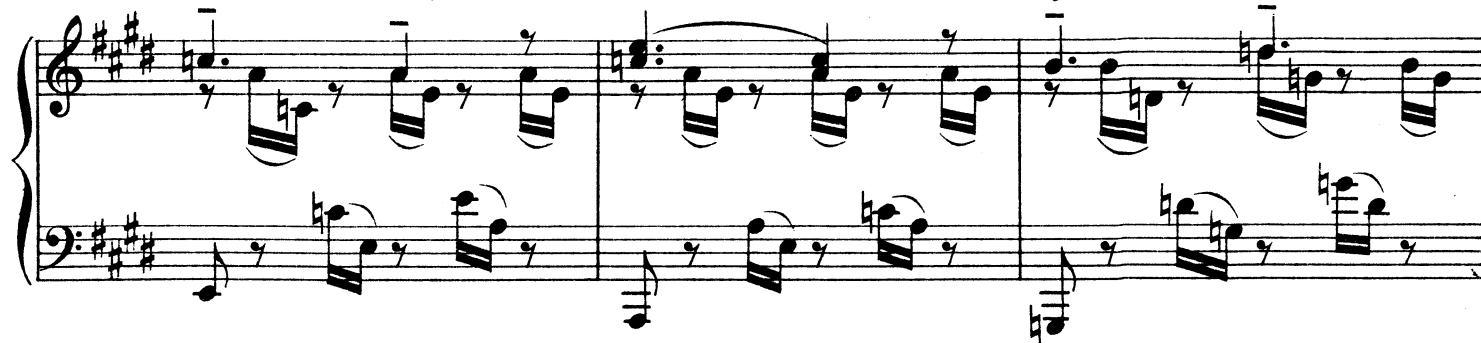
Ent - pflückt
Then, if

sie
she



lä - - - cheind
cull thee,

dich dem
Soft - - - ly



Ra - - - sen,
smil - - - ing,

die Brust mit
and lay thee



dir zu schmie - - - - - eken;
on her bo - - - - - som,

f

O dann
Oh, then

p *espress. legato* *poco a poco cresc.*

schmie - ge dich ihr ans Herz, dann schmie - ge dich ihr ans
nest - le a - bout her heart, oh, nest - le a - bout her

Herz, — dich ihr ans Herz, — und
heart, — a - bout her heart, — and

f *dim.*

sag',
tell

ihr,
her,

dass sie Trop - - fen in dei - - nem blau - - em
Those bright dew - - drops with - in thy pur - - ple

p molto dolce

Kel - - che aus der See - - le des
cha - - lice Are but tears from the

treu - sten Jüng - lings flos - - sen,
heart of him that loves her,

der sein Le - - ben ver - - wei - -
 Whose sad spi - - rit in an - -

net, und den Tod,
 guish longs for death,

p

den Tod wünscht.
 for death for death.

p

5.

Minnelied.

Lovesong.

(Hölty.)

Johannes Brahms, Op. 71 No 5.

Sehr innig, doch nicht zu langsam.

Pianoforte.

Hol - der klingt der Vo - gel - sang,
When my ra - - diant one is nigh,

wenn die En - gel - rei -
when she roams the mea -

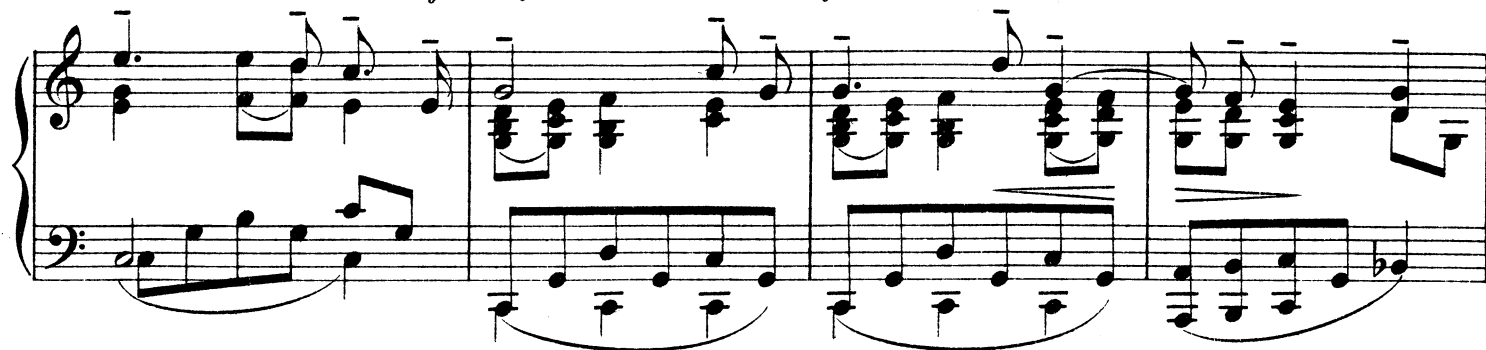
ne, die mein Jüng - lingsherz be - zwang
dows, swee - ter ca - - rols sound on high

wan - - delt durch die
'mid the wood - land

Hai - ne.
sha - dows.

Rö - ther
When she

blü - - hen Thal und An, grü - ner wird der Wa - - sen, wo die
colls the buds of May, then are fair the bow - - ers, where her



Fin - - ger mei - ner Frau Mai - - en - blu - men la - sen.
ten - - der foot - steps stray, brigh - - ter bloom the flo - wers.



Oh - ne sie ist al - les todt, welksind Blüt und Kräu - ter;
With - out thee the world is dead I can find no plea - sure,



und kein Früh - lings - a - bend - roth dünkt mir schön und hei - ter.
e - v'ry joy for me is fled if with - out my trea - sure.



Trau - te, min - nig - li - che Frau,
Oh my heart's de-light and Queen,

wol-lest nim - mer flie -
be thou e - ver near

p

hen, dass mein Herz, gleich die - ser Au
me, grant me still these joys se - rene,

mög' in Won - ne
in my heart I'll

blü - hen, mög' in Won - - ne blü - - hen!
wear thee, in my heart I'll wear thee!

dolce *dim.*

rit.

p

Alte Liebe.

The old Love.

(Carl Candidus.)

Bewegt, doch nicht zu sehr.

Johannes Brahms, Op. 72 No 1.

With animation, but not too fast.

Es kehrt die dunk - le Schwal - be aus
The dus - ky swal - low fly - eth to-

Pianoforte.

The piano accompaniment for the first system is in 6/4 time, starting with a piano (p) dynamic. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

fer - nem Land zu - rück,
wards her nor - thern home,

die from - men Stör - che
the song - sters build and

The piano accompaniment for the second system continues the musical themes established in the first system, with the right hand melody and left hand accompaniment.

keh - ren und brin - gen neu - es Glück,
flat - ter be - neath the lea - fy dome, the

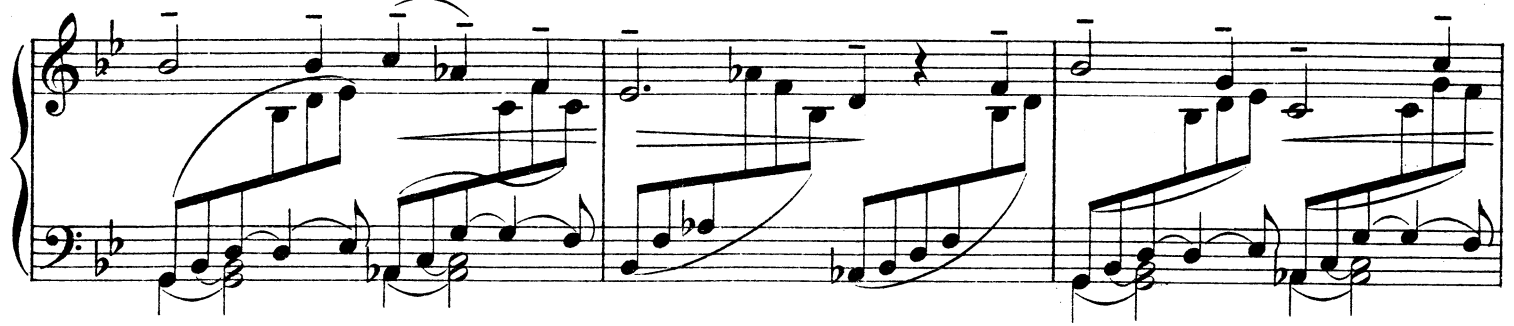
The piano accompaniment for the third system features more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, in both hands.

neu - es Glück.
lea - fy dome.

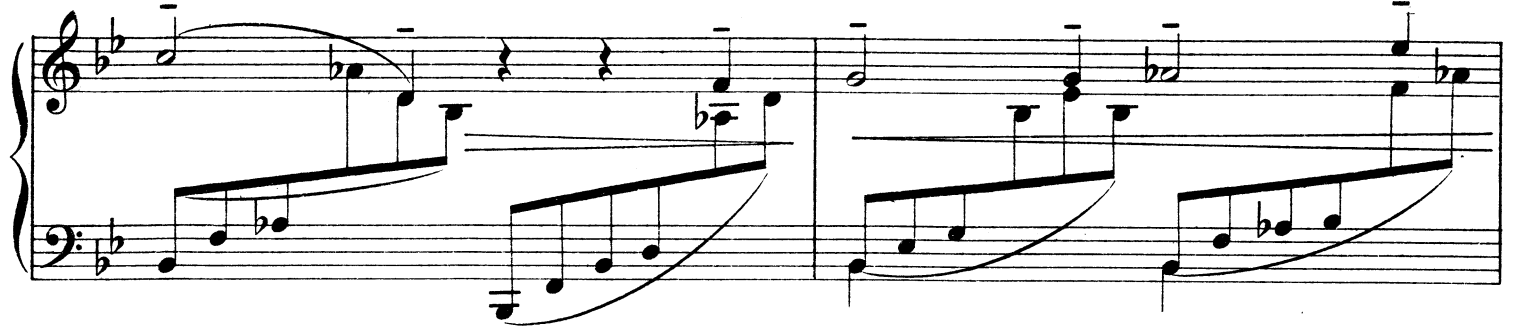
An
The

The piano accompaniment for the fourth system concludes the piece with a final cadence, featuring sustained chords in the right hand and a descending line in the left hand.

die - sem Früh - lings - mor - - gen, so trüb' ver - hängt und
 morn is warm and clou - - dy, the sky be - dimm'd with



warm, ist mir als fänd' ich
 rains, my heart a - wakes from

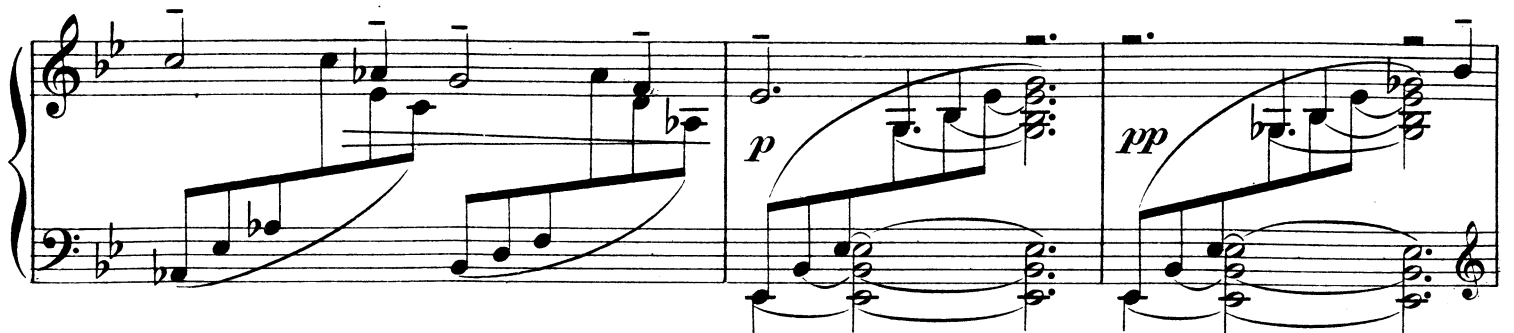


wie - - der den al - ten Lie - bes - harm, den
 slum - - ber to old for - got - ten pains, to



al - - ten Lie - bes - harm.
 old for - got - ten pains.

Es
 I



ist als ob mich lei - se wer auf die Schul - ter
feel a hand fa-mi - liar u - pon my shoul - der

sotto voce
 (linke Hand über der rechten)

schlug, als ob ich säu - - - seln
rest, I hear thy flut' - - - ring

hör - - te, wie ei - ner Tau - be Flug.
pi - - nions, dove with the suow white breast.

più vivo

Es
 Me -

klopft an mei - ne Thü - re und ist doch nie - - mand
thinks I hear a kno - king, but none stands at my

f *p*

immer bewegter

draus,
dour,

ich ath - - me Jas - - min - düf - - te und
I breathe the scent of jas - - min, but

sempre cresc. ed agitato **f**

ha - - - be kei - - nen Strauss.
I have ne'er a flow'r.

Es ruft mir aus der
A voice be-lov'd is

Fer - ne
cal - ling

ein
an

Au - -
eye

- - -
is

ge sieht
beck - - -

mich
ning

f

an,
near,

allmählich wieder ruhiger
(gradually growing tranquil again)

ein
an

al - -

- - - ter Traum
sweet dream

er -
hath

p

fasst mich und führt mich sei - - ne Bahn, ein
 seiz'd me, and bears my thoughts a - far, an

al - - - ter Traum er - fasst mich und führt mich
 old sweet dream hath seiz'd me and bears my

sei - - - ne, sei - - - ne Bahn.
 thoughts my thoughts a - far.

p *dolce*

7.

Vergebliches Ständchen. The Vain Suit.

(Niederrheinisches Volkslied.)

Johannes Brahms, Op. 84 No. 4.

Lebhaft und gut gelaunt.*(With animation good and humour.)*

(Er) Gu - ten A - bend, mein
(He) Fair good ev - en, my

Pianoforte.

The piano introduction is in G major, 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The melody starts on a half note G4, followed by a quarter note A4, then a quarter note B4. The bass line starts on a half note G2, followed by a quarter note A2, then a quarter note B2. The piece is marked with a forte (f) dynamic.

The first vocal entry is on a treble clef staff. The lyrics are: 'Schatz, gu - ten A - - bend, mein Kind, dar - ling, good ev - en, my dear,'. The piano accompaniment is on a grand staff. The melody is marked with a piano (p) dynamic.

The second vocal entry is on a treble clef staff. The lyrics are: 'gu - ten A - bend, mein Kind! Ich komm aus fair good ev - en, my dear! I love thee'. The piano accompaniment is on a grand staff. The melody is marked with a pianissimo (pp) dynamic.

The third vocal entry is on a treble clef staff. The lyrics are: 'Lieb' zu dir, ach, mach' mir auf die Thür, mach' mir auf die Thür, more and more, come down and ope thy door, come and ope thy door,'. The piano accompaniment is on a grand staff.

mach' mir auf,
let me in,

mach' mir auf,
let me in,

mach' mir auf die Thür!
and to thee be near.

(Sie) Mein' Thür ist ver - schlos - sen, ich
(She) Nay, nay, that can not be, my

lass' dich nicht ein,
door is lock'd fast,

ich
my

lass' dich nicht ein;
door is lock'd fast;

Mut - ter, die räth mir klug,
Wise - ly my Mo - ther says

wärst du her - ein mit Fug, wär's mit mir vor - bei, wär's mit mir,
 I'd rue it all my days, rue it all my day if I did

wär's mit mir, wär's mit mir vor - bei!
 if I did what of me you ask!

(Er) So kalt ist die Nacht, so ei - sig der
 (He) So chill is the night, so i - cy the

Wind,
 wind,

so ei - sig der
 so i - cy the

Wind, dass mir das Herz er - friert, mein Lieb' er - lö - schen wird,
 wind, my heart's con - geal'd with cold, love in such plight won't hold,

öff - ne mir, mein Kind, öff - ne mir, öff - ne mir,
 heart's de - light, be kind, ope thy door, ope thy door,

öff - ne mir, mein Kind! **Lebhafter.**
 come and ope thy door. (Quicker)

(Sie) Lö - schet dein'
 (The) Nay if thy

Lieb, lass sie lö - - - schen nur,
 love will not hold thro' all,

lass sie lö - - - schen nur! Lö - schet sie
if't wout *hold* *thro'* *all!* *Let it ex*

p legg.

im - mer zu, geh heim zu Bett, zur Ruh', gu - te Nacht, mein
tin - guish'd be *go home nor* *think of me,* *so good night, faint*

Knab', gu - te Nacht, gu - te Nacht, gu - te Nacht, mein
heart, *so good night,* *so good night,* *so good night, faint*

Knab'.
heart!

Der Jäger. The Huntsman.

Aufführungsrecht vorbehalten.

(Friedrich Halm.)

Johannes Brahms, Op. 95. No 4.

Lebhaft.
With life.

1. Mein
2. Mein
1. *My*
2. *My*

Pianoforte.

The piano introduction is in 3/4 time, starting with a forte (f) dynamic. It features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, both in a minor key.

1. Lieb	ist	ein	Jä -	-	-	ger,	und	grün	ist	sein	Kleid,
2. Lieb	ist	ein	Jä -	-	-	ger,	trifft	im -	mer	in's	Ziel,
1. love	is	a	hun -	-	-	ter,	Coat	green	as	you	see,
2. love	is	a	hun -	-	-	ter,	Ne'er	miss -	es,	but	still,

The first vocal entry is in 3/4 time, starting with a piano (p) dynamic. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The music is in a minor key.

1. und	blau	ist	sein	Au -	ge,	nur	sein
2. und	Mäd -	chen	be -	rückt	er,	so	
1. And	blue	are	his	eyes	But	his	
2. Sweet	lass -	us	en -	snar -	eth	Wher -	

The second vocal entry is in 3/4 time, starting with a mezzo-forte (mf) dynamic. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The music is in a minor key.

1. Herz	ist	zu	weit,	nur	sein	Herz	ist	zu	weit.
2. viel	er	nur	will,	so	sein	viel	er	nur	will.
1. heart	is	too	free,	His	heart	is	too	free.	
2. ev -	er	he	will,	Wher -	ev -	er	he	will.	

The third vocal entry is in 3/4 time, starting with a mezzo-forte (mf) dynamic. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The music is in a minor key.

3. Mein Lieb ist ein
3. My love is a

Jä - - - ger, kennt We - ge und Spur,
hun - - - ter, Knows spur and wild way,

zu mir a - ber kommt er durch die Kirch-thü - re nur, durch die
But to me shall come on - ly thro' the church door, I say, thro' the

Kirch-thü - re nur.
church door, I say.

„Der Tod, das ist die kühle Nacht“ „Death is the cooling Night“

(H. Heine.)

Johannes Brahms, Op. 96. No 1.

Sehr langsam.

Very slowly.

Der Tod, das ist die küh - le Nacht, das Le - ben
Death, - Death is the cool - ing Night, And Life, Life

Pianoforte.

ist der schwü - le Tag. Es dun - kelt schon,
is the sul - try Day. The dark - ness falls,

mich schlä - fert, der Tag hat mich müd' ge -
I slum - ber, The Day hath a - wearied me

macht. Ü - ber mein Bett er - hebt sich ein Baum, d'rin
quite. Ov - er my bed thro' green leaves stream, The

singt die jun - ge Nach - ti - gall; sie singt von lau - ter
 song, the song of night - in - gale; She sings of love, and

a poco

Lie - be, von lau - ter Lie -
 lov - ing, of love, and lov -

f

be, ich hör' es, ich hör' es so - gar im Traum,
 ing, I hear it, I hear it e'en through my dream,

f sf p più p

so - gar im Traum.
 E'en through my dream.

p

„Wir wandelten“

“We wandered”

(Fr. Daumer.)

Johannes Brahms, Op. 96. No. 2.

Andante espressivo.

Pianoforte.

p dolce

Wir wan - del - ten, wir
We wand - er'd once, we

zwei zu - sam - - - men,
two to - geth - - - er,

ich

I

war so still und du so stil - - le; ich gö - be
 was so still and thou so qui - - et; Would I might

viel, um zu er - fah - - ren, was du ge - dacht in je - nem
 know, would I might know, — what thy thoughts were that hap - - py

Fall. Was ich ge - dacht, un - aus - ge - spro - -
 hour. What my thoughts were un - spok - en, ev - -

chen ver - blei - be das! Nur Ei - nes sag' ich,
 er may that re - main! But this I tell thee,

p *dim.* *pp*

Ei - nes sag' —
This I tell —

ich:
thee:

So schön war Al - les,
All that I thought, all

was ich dach - te,
was so love - ly,

so himm - lisch
So heav'n - ly

hei - ter war es
glad its mag - ic

all?
pow'r,

In mei - nem Haup - te die Ge - dan - ken,
That in my head the thoughts were sing - ing,

sie läu - te - ten
As gol - den bells

wie gold' - ne
were gai - ly

Glück - chen;
ring - ing,

so wun - - der - süß, so wun - der - lieb - -
More wond - - rous sweet, more wond - rous love - -

lich ist in der Welt kein and' - rer Hall, — so
 ly, Than an - y sound of earth - ly dow'r, — *More*

più dolce

wun - der - süß, so wun - der - lieb - lich ist in der Welt kein
 wond - rous sweet, more wond - rous love - ly, Than an - y sound of

and' - - rer Hall.
 earth - - ly dow'r.

pp

„Dort in den Weiden“ „There 'mong the willows“

(Niederrheinisches Volkslied.)

Lebhaft und anmuthig.
Animated and with grace.

Johannes Brahms, Op. 97. No 4.

Pianoforte.

1. Dort	in den Wei - den	steht ein Haus, da
2. Des	Mor - gens fährt er	auf dem Fluß, und
3. Die	Nach - ti - gall im	Flie - der - strauch, was
1. A	cot stands 'mong the	wil - lows there, And
2. At	earl - y morn he	sails a - way And
3. The	night - in - gale on	Eld - er - bough, I



1. schaut die Magd	zum	Fen - ster 'haus!	Sie	schaut strom - aur, sie
2. singt her - ü -	ber	sei - nen Gruß,	des	A - bends, wenn's Glüh -
3. sie da singt,	ver -	steh' ich auch,	sie	sa - get: ü - ber's
1. from it looks	a	maid - en fair!	She	look - eth up and
2. sings a - cross	to	me, "Good Day!"	At	ev - en, when the
3. un - der - stand	her	sing - ing now;	She	says, next year, O



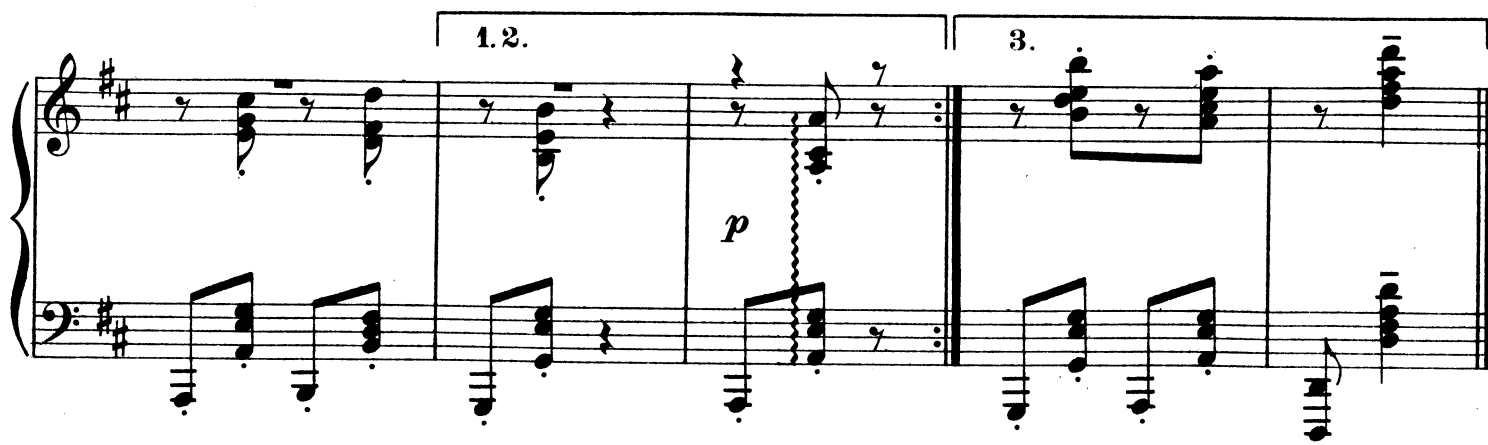
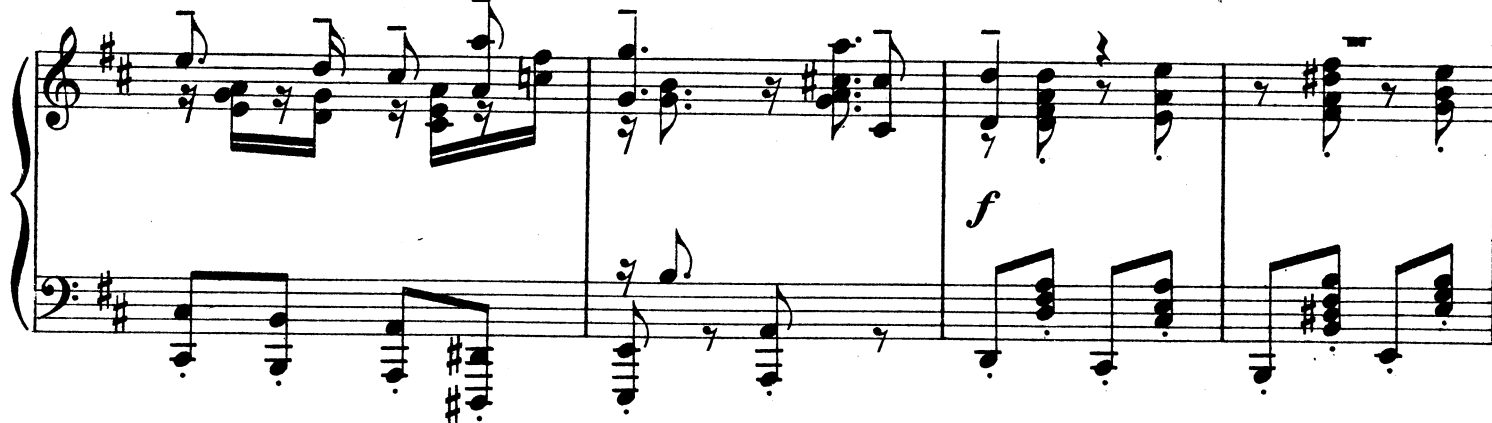
1. schaut strom - ab:	ist	noch nicht da	mein	Her - zens - knab?	Der
2. würm - chen fliegt,	sein	Na - chen an	das	U - fer wiegt,	da
3. Jahr ist Fest,	hab'	ich, mein Lie -	ber,	auch ein Nest,	wo
1. down the stream,	For	him of whom	her	heart doth dream,	The
2. glow - worm flies,	His	light boat rock'd	at	an - chor lies,	And
3. lov - er blest,	That	I, I too shall	have	a nest,	And



1. schön - ste Bursch am gan - zen Rhein, den nenn' ich mein, den
 2. kann ich mit dem Bur - schen mein bei - sam - men sein, bei -
 3. ich dann mit dem Bur - schen mein die froh'st' am Rhein, die
 1. dear - est lad - die on the Rhine, I call him mine, I
 2. I can all to him con-fide, There side by side, There
 3. I and thou, dear lad - die mine, Shall hap - piest be, Up -



1. nenn' ich mein, den nenn' ich mein!
 2. sam - men sein, bei - sam - men sein!
 3. froh'st' am Rhein, die froh'st' am Rhein!
 1. call him mine, I call him mine!
 2. side by side, There side by side!
 3. on the Rhine, Up - on the Rhine!



„Wie Melodien zieht es mir_“

„Sweet Melodies_“

(Klaus Groth.)

Johannes Brahms, Op. 105. No 1.

Zart. Wie Me - lo - di - en
Tenderly. *Sweet* *me - lo - dies* *are*

Pianoforte. *p sempre dolce*

zieht es mir lei - se durch den Sinn, wie
sing *ing* *With* *in* *my list* *ning heart,* *As*

Früh - lings - blu - men blüht es, und schwebt wie Duft da -
flow'rs *of hope* *are spring* *ing,* *and* *fra -* *grance rare* *im -*

hin, *part,* und schwebt wie Duft da -
And *fra - grance rare* im -

hin. *part.* Doch kommt das
But when to

Wort _____ und _____ faßt es und führt es vor das
words _____ I'd _____ chain them, And set be - fore the

Aug', wie Ne - bel-grau er - blaßt es und
eye, In vain may I re - tain them, They

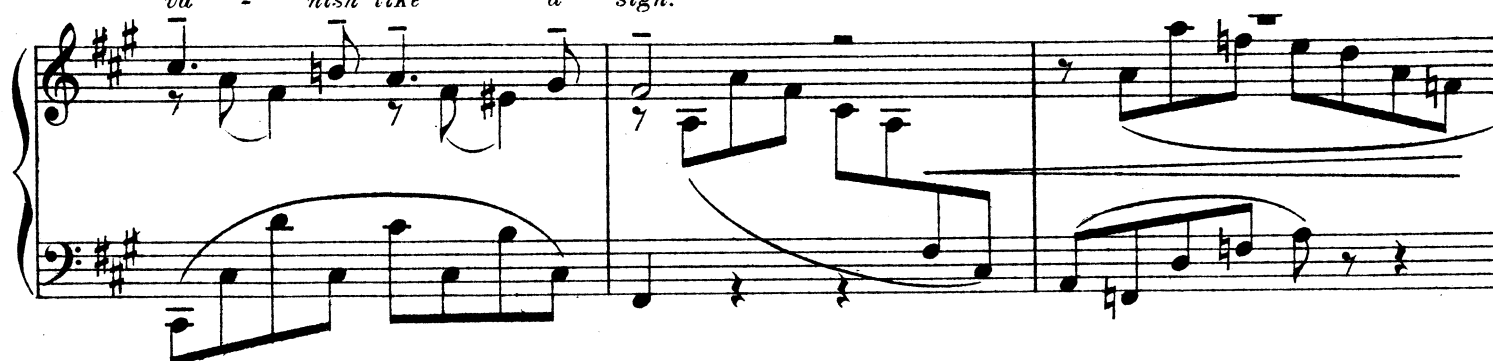
dim.

schwin - det wie ein Hauch,
 va - nish like a sigh,

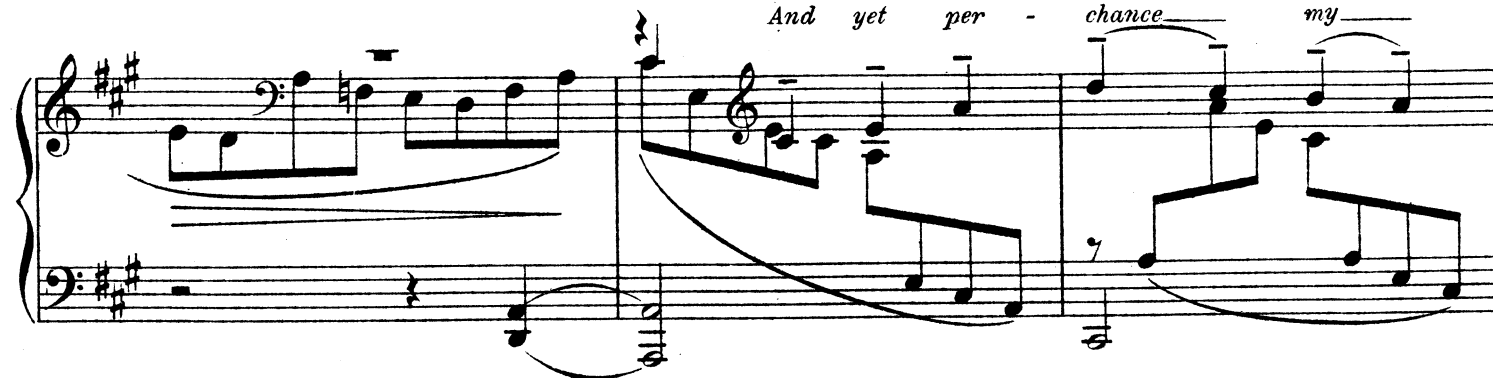
und
 They



schwin - det wie ein Hauch.
 va - nish like a sigh.



Und den - noch ruht im
 And yet per - chance my



Rei - me ver - bor - gen wohl ein Duft,
 rhym - ing Some hid - den thought may bear,

den mild aus stil - lem
 That with the mo - ment



Kei - me ein feuch - tes Au - ge ruft,
chim - ing May draw thun - bid - den tear,

den mild aus stil - lem Kei - me ein
That with the mo - ment chim - ing May

feuch - tes, ein feuch - tes Au - ge
draw, may draw thun - bid - den

ruft.
tear.

Salamander.

The Salamander.

(Carl Lemcke.)

Mit Laune.
With humor.

Johannes Brahms, Op. 107. No 2.

Pianoforte.

Es saß ein Sa - la - man - der auf ei - nem küh - len
There sat a sal - a - man - der Up - on the chil - ly

The first system of musical notation for the piano accompaniment. It features a treble and bass staff in common time (C). The melody begins with a piano (p) dynamic. The right hand plays a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with some harmonic support.

Stein, da warf ein bö - ses Mäd - chen in's Feu - er ihn hi -
stone, Till he by wan - ton mai - den Back in the fire was

The second system of musical notation. It continues the piano accompaniment. The right hand has a more active melody with some triplets. The left hand continues with a steady bass line. Dynamics include 'poco f' and 'p'.

nein, in's Feu - er ihn hi - nein.
thrown, back in the fire was thrown.

The third system of musical notation. The right hand features a more complex melody with many accidentals and dynamic changes (f, p, f, p). The left hand continues with a steady bass line.

Sie meint, er soll ver - bren - nen, ihm
No doubt she thought to burn him; To

The fourth system of musical notation. It concludes the piece with a final chord in the right hand and a sustained bass line in the left hand. The dynamic is marked 'rf' (ritardando forte).

ward erst wohl zu Mut,
him new life it brought!

wehl wie mir kühl - lem
Just as with us cold

p *mf*

Teu - fel die hei - ße Lie - be tut,
fel - lows, Whom ar - dent love hath caught, die

Whom

f *p*

hei - ße Lie - be tut.
ar - dent love hath caught.

f *vivace*

f *p*

Das Mädchen spricht. The Maiden speaks.

(O. Fr. Gruppe.)

Lebhaft und anmutig.
With life and grace.

Johannes Brahms, Op. 107. No. 3.

Pianoforte.

The piano introduction consists of two staves in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand features a series of eighth-note runs, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The piece begins with a forte (*f*) dynamic.

Schwal - be, sag' mir an,
Swal - low, tell me, pray,

ist's dein al-ter
Is't thine old mate,

The first vocal entry is marked piano (*p*). The melody is in the right hand, with a simple accompaniment in the left hand. The lyrics are in German and English.

Mann, mit dem du's Nest ge-baut,
say, Thou madest thy nest be-side,

mit dem du's Nest ge-
thou madest thy nest be-

The vocal melody continues across two measures. The piano accompaniment remains simple, supporting the vocal line.

baut?
side?

o der
Or, say,

The final vocal phrase is marked forte (*f*). The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is more active, featuring eighth-note patterns in both hands.

hast du jüngst erst dich ihm ver-
 didst thou now e'en thy heart con-

p *dim.* *poco rit.*

traut, fide? dich ihm ver - traut?
 thy heart con fide?

p *f* *in tempo*

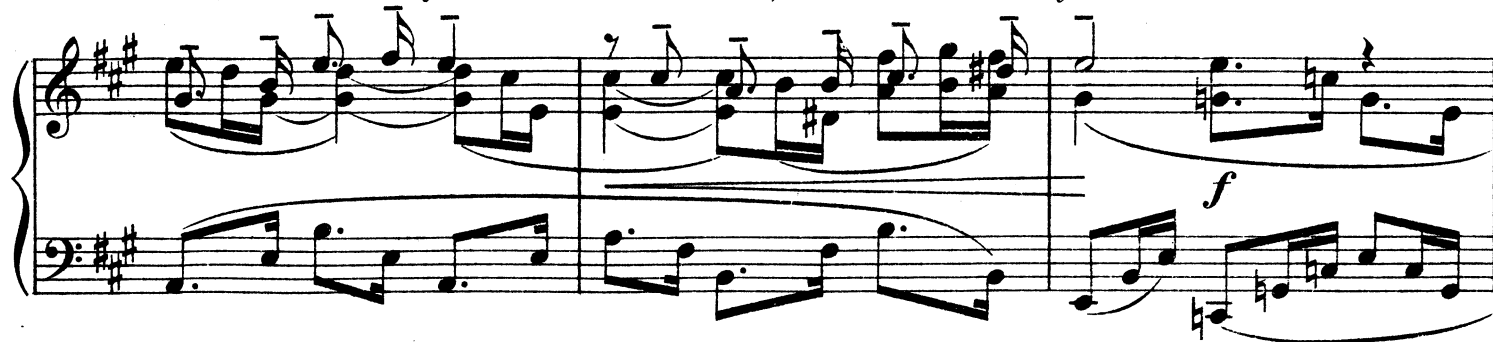
Sag; was zwit - schert
 Say, what whis - per

p *pp*

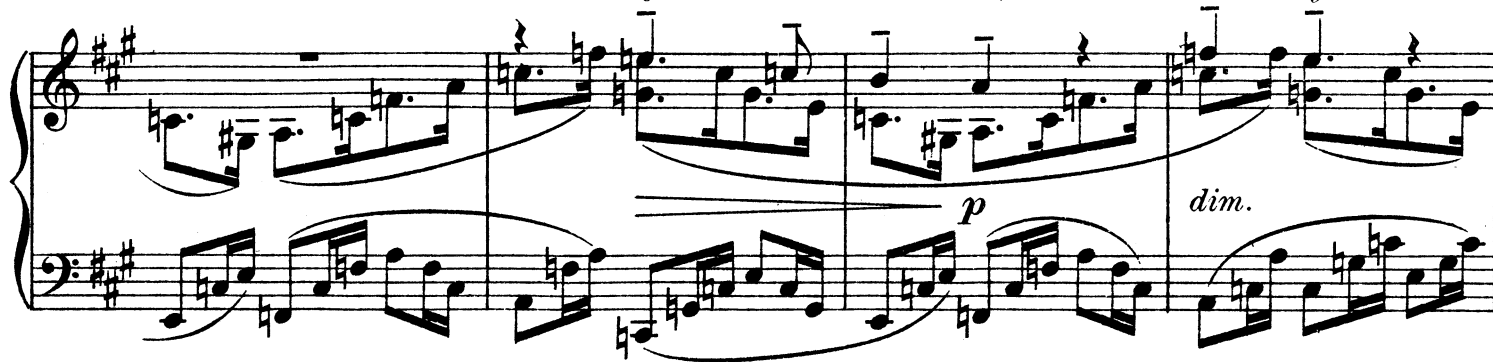
ihr, sag; was flü - stert ihr des
 ye, say, what whis - per ye at

Mor - gens so ver-traut,
morn, so dear con-fide?

des Mor - gens so ver - traut?
at morn, so dear con - fide?

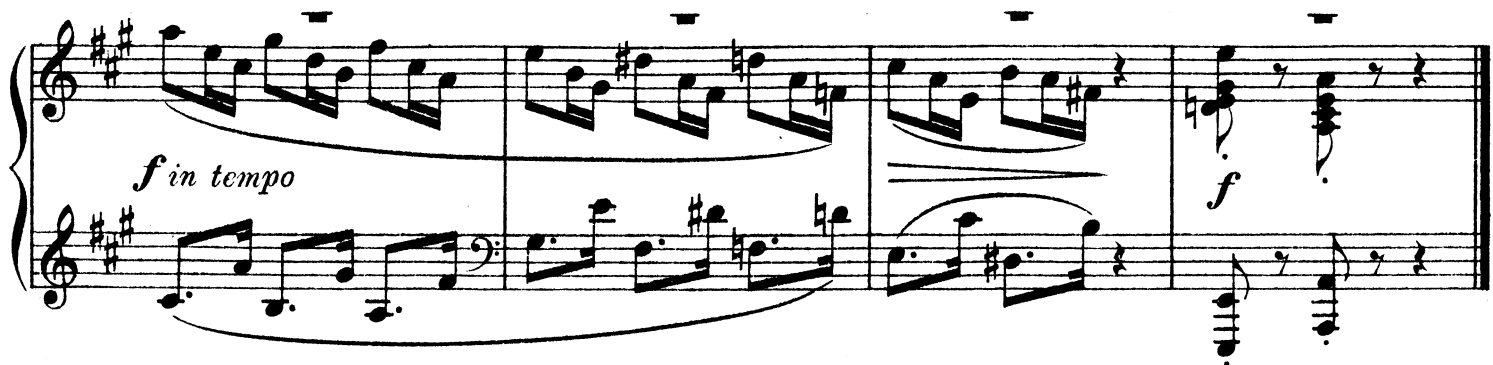
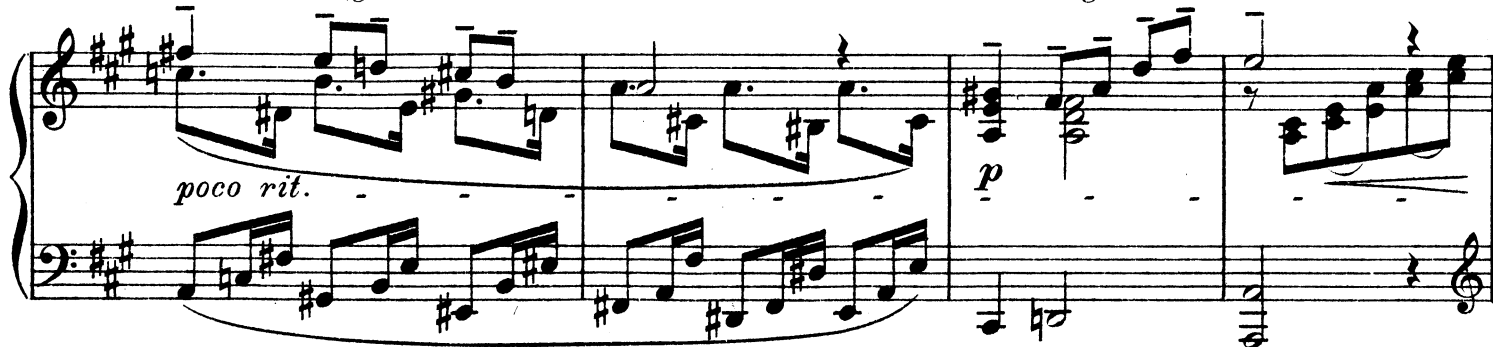


Gelt, du bist wohl auch noch
Aye, thou art, too, sure - ly



nicht lan - ge Braut,
not long a bride?

nicht lan - ge Braut?
no long a bride?



Pieder und Gesänge
 von
Anton Rubinstein
 für
das Pianoforte übertragen
 von
Richard Kleinmichel.

Band 1 Compl. Pr. 3 Mark.

Einzeln:

Nº 1. Der Traum, Op. 8 Nº 1	Pr. 50 Pf.	Nº 6. Elegie, Op. 78 Nº 8	Pr. 50 Pf.
Nº 2. Frühlingsgefühl, Op. 8 Nº 2	Pr. 50 Pf.	Nº 7. Frühling, Op. 101 Nº 5	Pr. 50 Pf.
Nº 3. Die Blume, Op. 8 Nº 4	Pr. 50 Pf.	Nº 8. Liebeswunder,	Pr. 50 Pf.
Nº 4. Sehnsucht, Op. 8 Nº 5	Pr. 50 Pf.	Nº 9. Sang das Vöglein, (Duett) Op. 48 Nº 2	Pr. 50 Pf.
Nº 5. Lied. „Könnt ich doch stets in die Augen“ Op. 78 Nº 2	Pr. 50 Pf.	Nº 10. Im heimischen Land, (Duett) Op. 48 Nº 3	Pr. 50 Pf.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Verlag und Eigentum für alle Länder
von

N. SIMROCK G.M.B.H.

BERLIN

LEIPZIG

LONDON W.
Alfred Lengnick & Co
14, Berners Street.



PARIS
Max Eschig,
13, Rue Laffitte

Sole Agents for the United States of America:
T. B. HARMS COMPANY, NEW YORK.

Copyright for the British Empire by Schott & Co. London.

Früherer Verlag von BARTHOLF SENFF.